



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## **DELTA SANDER PDS 290 C3**

(HR)

### **TROKUTASTA BRUSILICA**

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(GR) (CY)

### **ΤΡΙΒΕΙΟ ΔΕΛΤΑ**

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

(BG)

### **ДЕЛТАШЛАЙФ**

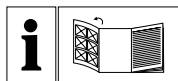
Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

### **DREIECKSCHLEIFER**

Originalbetriebsanleitung

**IAN 295940**



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

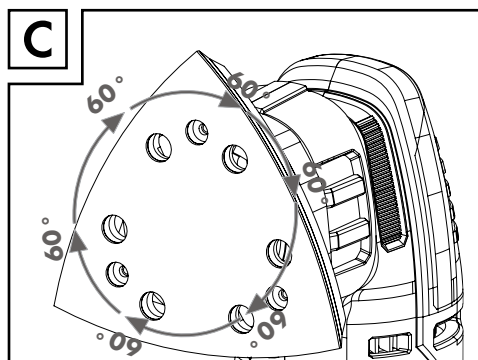
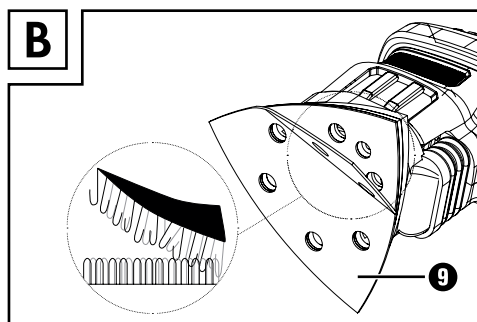
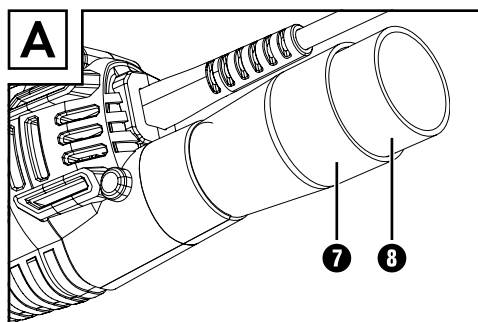
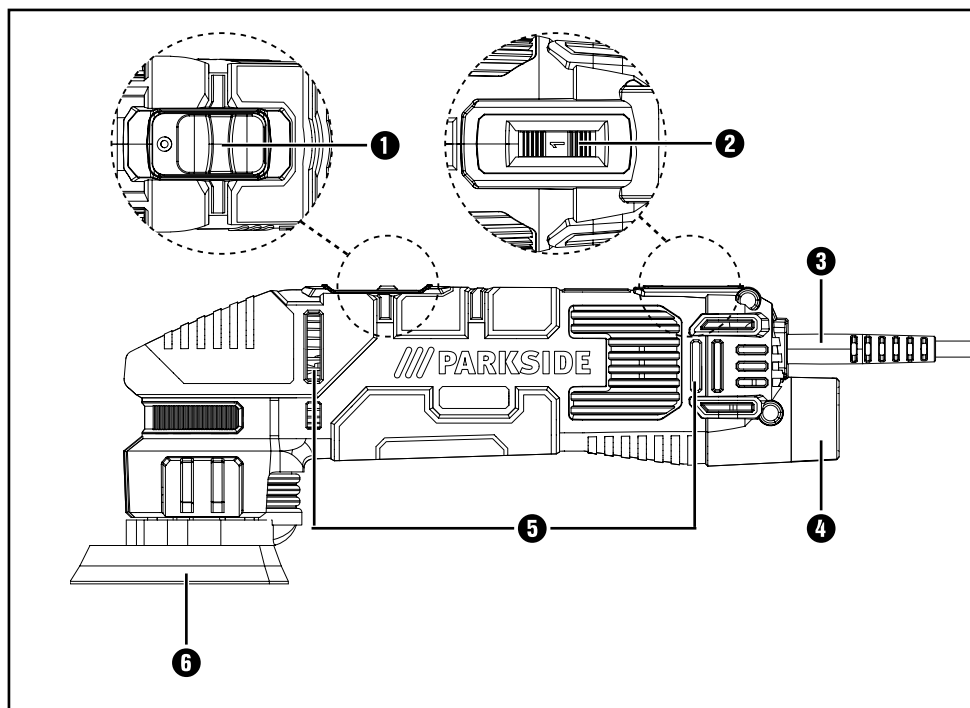
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                                    |          |    |
|----------|----------------------------------------------------|----------|----|
| HR       | Prijevod originalnih uputa za uporabu              | Stranica | 1  |
| BG       | Превод на оригиналното ръководство за експлоатация | Страница | 11 |
| GR/CY    | Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας       | Σελίδα   | 23 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                          | Seite    | 33 |



# Sadržaj

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Uvod</b>                                                      | <b>2</b>  |
| Namjenska uporaba                                                | 2         |
| Oprema                                                           | 2         |
| Opseg isporuke                                                   | 2         |
| Tehnički podaci                                                  | 2         |
| <b>Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata</b>     | <b>3</b>  |
| 1. Sigurnost na radnom mjestu                                    | 3         |
| 2. Električna sigurnost                                          | 3         |
| 3. Sigurnost osoba                                               | 3         |
| 4. Korištenje i rukovanje električnim alatom                     | 4         |
| 5. Servis                                                        | 5         |
| Sigurnosne napomene specifične za brusilice                      | 5         |
| Originalni pribor / dodatni uređaji                              | 5         |
| <b>Prije uključivanja uređaja</b>                                | <b>5</b>  |
| Odabir brusnog lista                                             | 5         |
| Zamjena brusnog lista                                            | 5         |
| Okretanje brusne ploče u koracima od 60°                         | 6         |
| Napomene za rad                                                  | 6         |
| Usisavanje prašine                                               | 6         |
| Adapter za vanjsko usisavanje prašine (s redukcijskim nastavkom) | 6         |
| <b>Puštanje u rad</b>                                            | <b>7</b>  |
| <b>Održavanje i čišćenje</b>                                     | <b>7</b>  |
| <b>Zbrinjavanje</b>                                              | <b>7</b>  |
| <b>Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH</b>                    | <b>8</b>  |
| <b>Servis</b>                                                    | <b>9</b>  |
| <b>Uvoznik</b>                                                   | <b>9</b>  |
| <b>Prijevod originalne izjave o sukladnosti</b>                  | <b>10</b> |

# TROKUTASTA BRUSILICA

## PDS 290 C3

### Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

### Namjenska uporaba

Trokutasta brusilica je – ovisno o brusnom papiru – namijenjena za suho brušenje drveta, plastike, metala i gipsa, kao i lakiranih površina. Uređaj je posebno prikladan za kutove, profile ili teško dostupna mjesta. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Za štete nastale nenamjenskom uporabom ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Nije namijenjeno za gospodarsku primjenu.

### Oprema

- ❶ Prekidač UKLJ / ISKLJ
- ❷ Kotačić za odabir broja vibracija
- ❸ Mrežni kabel
- ❹ Usisni nastavak
- ❺ Ventilacijski otvori
- ❻ Brusna ploča (s mogućnošću okretanja za 360°)
- ❼ Adapter za vanjsko usisavanje prašine
- ❽ Redukcijski nastavak
- ❾ Brusni list

### Opseg isporuke

- 1 Trokutasta brusilica PDS 290 C3
- 3 Brusna lista
- 1 Adapter za vanjsko usisavanje prašine
- 1 Redukcijski nastavak
- 1 Upute za uporabu

### Tehnički podaci

|                                        |                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------|
| Nazivna snaga:                         | 290 W                                 |
| Nazivni napon:                         | 230 V ~ 50 Hz<br>(izmjenična struja)  |
| Nazivni broj okretaja u praznom hodu:  | $n_0$ 6000 – 11000 min <sup>-1</sup>  |
| Nazivni broj vibracija u praznom hodu: | $n_0$ 12000 – 22000 min <sup>-1</sup> |
| Brusna ploča:                          | s mogućnošću zakretanja za 360°       |
| Razred zaštite:                        | II/□ (dvostruka izolacija)            |

### Vrijednost emisije buke:

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 62841. Procijenjena A razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Razina zvučnog tlaka $L_{PA}$ :  | 82 dB (A) |
| Odstupanje $K_{PA}$ :            | 3 dB      |
| Razina zvučnog učinka $L_{WA}$ : | 93 dB (A) |
| Odstupanje $K_{WA}$ :            | 3 dB      |

### Nosite zaštitu sluha!

### Vrijednost emisije vibracija:

Vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunat u skladu s normom EN 62841:

Vrijednost emisije vibracija  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Odstupanje  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### NAPOMENA

- Ukupna vrijednost vibracija navedena u ovim uputama i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu s normiranom procedurom mjerenja i mogu se koristiti za usporedbu uređaja. Navedena ukupna vrijednost vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

## **⚠ UPOZORENJE!**

- Ukupna vrijednost vibracija i vrijednosti emisije buke mijenjaju se ovisno o uporabi električnog alata i u mnogim slučajevima mogu biti iznad vrijednosti navedene u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i potcijeniti ako se električni alat redovito koristi na takav način. Nastojte održavati što manje opterećenje vibracijama. Primjerne mjere za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve sastavne dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



## **Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata**

## **⚠ UPOZORENJE!**

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, slike i tehničke podatke koji se nalaze uz ovaj električni alat. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

### **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.**

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

## **1. Sigurnost na radnom mjestu**

- a) Radno mjesto držite čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- b) Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

## **2. Električna sigurnost**

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.  
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električni alat zaštitite od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje istog ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

## **3. Sigurnost osoba**

- a) Budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.

- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, uhvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na prekidaču ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- d) Alat za podešavanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i ne kršite sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste nakon čestog rukovanja upoznati s električnim alatom. Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi, prije nego započnete podešavati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat. Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehotično uključivanje električnog alata.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) Pažljivo održavajte električni alat i alate za umetanje. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
- f) Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) Ručku i površine za hvatanje održavajte suhim, čistima i slobodnim od ulja i masnoće. Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.


**OPREZ**
**UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara !

Ne otvarati kućište proizvoda !

## 4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni uređaj. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) Ne koristite električne alate s oštećenim prekidačima. Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.

## 5. Servis

- a) Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne rezervne dijelove. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

### Sigurnosne napomene specifične za brusilice

#### UPOZORENJE!

- Prašine materijala kao što su premazi na bazi olova, neke vrste drveta i metali mogu biti štetne po zdravlje.
- Dodir ili udisanje takvih prašina predstavlja opasnost po zdravlje osobe koja rukuje uređajem i osoba koje se nalaze u blizini.
- Nosite zaštitne naočale i zaštitnu masku!

### Originalni pribor / dodatni uređaji

- Koristite isključivo opremu i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu. Uporaba drugog alata i druge opreme od one navedene i preporučene u uputama za rukovanje može dovesti do opasnosti od ozljeda.

## Prije uključivanja uređaja

### Odabir brusnog lista

#### Abrazija i površina:

Učinak uklanjanja i svojstva površine određuju se gradacijom brusnog lista.

- Pazite da za obradu različitih materijala koristite odgovarajuće brusne listove različite gradacije.

#### Materijali obrade:

Drvo (brusni listovi sadržani u opsegu isporuke), boja\*, kamen\*

\*ovisno o brusnom listu

### Zamjena brusnog lista

Uređaj ima čičak koji omogućuje brzu i jednostavnu zamjenu brusnih listova.

#### UPOZORENJE!

- Prije radova na uređaju obavezno izvucite utikač iz mrežne utičnice.

#### Pričvršćivanje:

- ◆ Brusni list **9** možete pričvrstiti na brusnu ploču **6** pomoću čička. Pritom pazite da rupe na brusnom listu **9** odgovaraju rupama na brusnoj ploči **6**.

#### Skidanje:

- ◆ Podignite brusni list **9** sa strane i povucite ga od brusne ploče **6**, kako biste ga skinuli (vidi sliku B).

#### NAPOMENA

- Prije pričvršćivanja novog brusnog lista **9** uklonite prašinu i nečistoću s brusne ploče **6**.



## Okretanje brusne ploče u koracima od 60°

### ⚠ UPOZORENJE!

- Prije radova na uređaju obavezno izvucite utikač iz mrežne utičnice.
- ◆ Okrenite brusnu ploču **6** trokutaste brusilice u koracima od 60°, sve dok ne ulegne u željeni položaj (vidi sliku C).

### Abrazija i površina:

Obluk trokutaste brusilice omogućuje brušenje i na teško dostupnim mjestima, u kutovima i na bridovima.

Abrazivan učinak i svojstva površine određuju gradacija brusnog lista **9** i podešeni broj vibracija.

- Pazite da za obradu različitih materijala koristite odgovarajuće brusne listove različite gradacije. Broj vibracija također prilagodite materijalu

### Napomene za rad

- Uključen uređaj prislonite na predmet obrade.
- Radite s laganim pritiskom.
- Radite s ravnomjernim napredovanjem.
- Pravovremeno zamijenite brusne listove.
- Nikada istim brusnim listom **9** ne brusite različite materijale (npr. drvo i nakon toga metal). Samo ćete s besprijeckornim brusnim listovima postići dobre rezultate brušenja.
- S vremena na vrijeme brusni list **9** očistite usisivačem.

## Usisavanje prašine

### ⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- Postoji opasnost od požara prilikom rada s električnim uređajima koji se preko uređaja za usisavanje mogu priključiti na usisivač prašine! Pod nepovoljnim uvjetima drvena prašina u vrećici usisivača može se samostalno zapaliti. To se može dogoditi npr. kod iskrenja ili prilikom brušenja ostataka metala u drvetu. To se posebice može dogoditi ako se drvena prašina pomiješa s ostacima laka ili drugim kemijskim tvarima a izradak se nakon dužeg vremena zagrije. Zbog toga obavezno izbjegavajte pregrijavanje izratka i uređaja. Prije prekida rada obavezno ispraznite kutiju za prihvatanje prašine, odnosno vrećicu usisivača za prašinu.

### Nosite masku za zaštitu od prašine!

### ⚠ UPOZORENJE!

- Prije radova na uređaju obavezno izvucite utikač iz mrežne utičnice.

## Adapter za vanjsko usisavanje prašine (s redukcijskim nastavkom)

### Priključivanje:

- ◆ Gurnite adapter za usisavanje prašine **7** u priključak za usisavanje **4**. Pritom obratite pozornost na pomoćne vodilice na uređaju i adapteru.
- ◆ Za blokadu okrenite priključak za usisavanje **4** u smjeru kazaljke na satu.
- ◆ Ako je potrebno, koristite redukcijski nastavak **8** tako što ćete ga gurnuti u adapter **7**.
- ◆ Crijevo dopuštenog uređaja za usisavanje (npr. usisivač za radionice) gurnite na adapter za usisivač **7**, odnosno redukcijski nastavak **8**.

## Skidanje:

- ◆ Povlačenjem skinite crijevo uređaja za usisavanje s adaptera za usisivanje prašine **7**.  
Za deblokadu okrenite usisni nastavak **4** u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- ◆ Povlačenjem skinite adapter za vanjsko usisavanje **7** eventualno s redukcijским nastavkom **8**.

## Puštanje u rad

### OPREZ!

- Osigurajte da je uređaj isključen prije priključivanja na napajanje.

### NAPOMENA

- Trokutastu brusilicu uvijek uključite prije kontakta s materijalom i tek tada uređaj postavite na izradak.

## Uključivanje uređaja:

- ◆ Gurnite prekidač UKLJ/ISKLJ **1** prema naprijed, položaj „I“.

## Isključivanje uređaja:

- ◆ Gurnite prekidač UKLJ/ISKLJ **1** prema nazad, položaj „O“.

## Predodabir broja vibracija:

- ◆ Željeni broj vibracija, ovisno o potrebi, možete podesiti pomoću kotača za predodabir broja vibracija **2**. Ovu postavku možete promijeniti i tijekom rada. Broj vibracija optimalan za Vaše radove možete ustanoviti praktičnim pokusom. Postavka 1 = najniži broj vibracija /Postavka maks. = najviši broj vibracija

## Održavanje i čišćenje

### UPOZORENJE!

- Prije radova na uređaju obavezno izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Trokutasta brusilica ne zahtijeva održavanje.

- Uređaj čistite redovito, odmah po završetku rada.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu.
- Brusnu prašinu odstranite pomoću kista.
- Ni u kom slučaju ne koristite oštre predmete, benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku. Izbjegavajte prodiranje tekućina u unutrašnjost uređaja.
- Ventilacijske otvore **5** uvijek držite slobodnima.

## Zbrinjavanje



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



**Električne alate ne bacajte u kućni otpad!**

Sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o rabljenim električnim i elektroničkim uređajima, i njezinom preuzimanju u nacionalno zakonodavstvo, stari se električni uređaji moraju sakupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete saznati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

## **Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH**

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

### **Uvjeti jamstva**

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predložiti i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

### **Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka**

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

### **Opseg jamstva**

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

## Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.

### NAPOMENA

- Kod alata Parkside i Florabest Vas molimo da pošaljete isključivo defektan artikl bez opreme (npr. baterije, kufer za čuvanje, alat za montažu i slično).



Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

## Servis

### ⚠ UPOZORENJE!

- Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova. Na taj se način osigurava očuvanje sigurnosti uređaja.
- Zamjenu utikača ili priključnog voda uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis. Na taj se način osigurava očuvanje sigurnosti uređaja.
- Kada dođe do oštećenja mrežnog priključnog voda uređaja, ovaj vod mora biti zamijenjen posebnim vodom za napajanje, koji možete nabaviti kod proizvođača ili u servisu za kupce.

### NAPOMENA

- Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (npr. ugljene četkice, prekidači) mogu se naručiti preko našeg servisnog telefonskog centra.

### HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [kompernass@lidl.hr](mailto:kompernass@lidl.hr)

IAN 295940

## Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

### Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
NJEMAČKA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju:

g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**Direktivu o strojevima  
(2006 / 42 / EC)**

**Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti  
(2014/30/EU)**

**Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj  
i elektroničkoj opremi)  
(2011 / 65 / EU)\***

\*Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011 za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

### Primijenjene usklađene norme:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

### Tip/naziv uređaja:

Trokutasta brusilica PDS 290 C3

**Godina proizvodnje: 09-2017**

**Serijski broj: IAN 295940**

Bochum, 18.09.2017



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

# Съдържание

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Въведение</b>                                                | <b>12</b> |
| Употреба по предназначение                                      | 12        |
| Оборудване                                                      | 12        |
| Окомплектовка на доставката                                     | 12        |
| Технически характеристики                                       | 12        |
| <b>Общи указания за безопасност за електрически инструменти</b> | <b>13</b> |
| 1. Безопасност на работното място                               | 13        |
| 2. Електрическа безопасност                                     | 13        |
| 3. Безопасност на хората                                        | 14        |
| 4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент            | 15        |
| 5. Сервиз                                                       | 15        |
| Указания за безопасност, специфични за шлифовъчни машини        | 15        |
| Оригинални принадлежности/допълнителни уреди                    | 15        |
| <b>Преди пускането в експлоатация</b>                           | <b>16</b> |
| Избор на шкурка за виброшлайф                                   | 16        |
| Смяна на шкурка за виброшлайф                                   | 16        |
| Завъртане на шлифовъчната плоча на стъпки от 60°                | 16        |
| Указания за работа                                              | 16        |
| Изсмукване на прах                                              | 17        |
| Адаптер за външно изсмукващо устройство (с преходна муфа)       | 17        |
| <b>Пускане в експлоатация</b>                                   | <b>17</b> |
| <b>Техническо обслужване и почистване</b>                       | <b>18</b> |
| <b>Предаване за отпадъци</b>                                    | <b>18</b> |
| <b>Гаранция</b>                                                 | <b>18</b> |
| <b>Сервизно обслужване</b>                                      | <b>20</b> |
| <b>Вносител</b>                                                 | <b>20</b> |
| <b>Превод на оригиналната декларация за съответствие</b>        | <b>22</b> |

## ДЕЛТАШЛАЙФ PDS 290 C3

### Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

### Употреба по предназначение

Уредът – в зависимост от шкурката – е предназначен за сухо шлифование на дървени, пластмасови, метални, китосани, както и лакирани повърхности. Уредът е особено подходящ за тгли, профили и други труднодостъпни места. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

### Оборудване

- ❶ Превключвател за включване/изключване
- ❷ Регулатор за честотата на вибрациите
- ❸ Мрежов кабел
- ❹ Смукателен шуцер
- ❺ Вентилационни отвори
- ❻ Шлифовъчна плоча (въртяща се на 360°)
- ❼ Адаптер за външно изсмукващо устройство
- ❽ Преходна муфа
- ❾ Шкурка за виброшлайф

### Окомплектовка на доставката

- 1 делташлайф PDS 290 C3
- 3 шкурки за виброшлайф
- 1 адаптер за външно изсмукващо устройство
- 1 преходна муфа
- 1 ръководство за потребителя

### Технически характеристики

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| Номинална консумация: | 290 W                            |
| Номинално напрежение: | 230 V ~ 50 Hz<br>(променлив ток) |

|                                                |                                         |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Номинална честота на въртене на празен ход:    | $n_0$ 6000 – 11 000 min <sup>-1</sup>   |
| Номинална честота на вибрациите на празен ход: | $n_0$ 12 000 – 22 000 min <sup>-1</sup> |
| Шлифовъчна плоча:                              | въртяща се на 360°                      |
| Клас на защита:                                | II / □ (двойна изолация)                |

### Стойност на шумовите емисии:

Измерена стойност за шум съгласно EN 62841. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| Ниво на звука $L_{PA}$ :                     | 82 dB (A) |
| Възможна неточност на измерването $K_{PA}$ : | 3 dB      |
| Ниво на звукова мощност $L_{WA}$ :           | 93 dB (A) |
| Възможна неточност на измерването $K_{WA}$ : | 3 dB      |

### Носете антифони!

### Стойност на вибрационните емисии:

Стойности на вибрация (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 62841:

Стойност на вибрационните емисии  
 $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Възможна неточност при измерването  
 $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

## УКАЗАНИЕ

- Посочената в тези указания сумарна стойност на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно нормиран метод на измерване и могат да се използват за сравняване на уреди. Посочената сумарна стойност на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за начална оценка на експозицията.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Сумарната стойност на вибрациите и стойностите на шумовите емисии се променят според употребата на електрическия инструмент и в някои случаи могат да бъдат над посочената в тези указания стойност. Вибрационното натоварване може да бъде подценено, ако електрическият инструмент се използва редовно по този начин. Постарайте се да поддържате вибрационното натоварване максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употреба на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



## Общи указания за безопасност за електрически инструменти

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

## 1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

## 2. Електрическа безопасност

- Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземените електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.



- г) Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са разрешени за ползване на открито. Употребата на годин за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.
- е) Когато работата с електрически инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.
- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрически инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическият инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическият инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемете стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическият инструмент в неочаквани ситуации.

### **3. Безопасност на хората**

- а) Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическият инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическият инструмент – намалява риска от наранявания.
- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на прахосмукачки и прахоуловители, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическият инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

#### 4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използването на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклиняват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклиняват по-рядко и се направляват по-лесно.

- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно управление и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

#### 5. Сервис

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще бъде запазена.

#### Указания за безопасност, специфични за шлифовъчни машини

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Възможно е прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина и метал, да са вредни за здравето.
- Съприкосновението с тези прахове или вдишването им може да представлява опасност за оператора или намиращите се в близост лица.
- Носете защитни очила и прахозащитна маска!

#### Оригинални принадлежности/допълнителни уреди

- Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя. Употребата на работни инструменти или други принадлежности, различни от препоръчаните в това ръководство за потребителя, може да предизвика опасност от нараняване.

## Преди пускането в експлоатация

### Избор на шкурка за виброшлайф

#### Отнемане и повърхност:

Производителността на отнемане и качеството на повърхността зависят от зърнестостта на шкурката за виброшлайф.

- Обърнете внимание, че за обработването на различните материали са необходими шкурки за виброшлайф с различна зърнестост.

#### Материали:

дърво (шкурки за виброшлайф от окомплектовката на доставката), боя\*, камък\*

\* в зависимост от шкурката за виброшлайф

### Смяна на шкурка за виброшлайф

Уредът разполага със закрепване тип велкро, което позволява бърза и лесна смяна на шкурките за виброшлайф.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди извършване на работи по уреда винаги изключвайте щепсела от контакта.

#### Поставяне:

- ◆ Можете да поставите шкурката за виброшлайф 9 на шлифовъчната плоча 6 посредством закрепване тип велкро. Внимавайте отворите на шкурката за виброшлайф 9 да съвпадат с отворите на шлифовъчната плоча 6.

#### Сваляне:

- ◆ Повдигнете странично шкурката за виброшлайф 9 и я издърпайте от шлифовъчната плоча 6, за да я свалите (вж. фиг. Б).

#### УКАЗАНИЕ

- Преди закрепване на нова шкурка за виброшлайф 9 отстранете праха и замърсяванията от шлифовъчната плоча 6.

## Завъртане на шлифовъчната плоча на стъпки от 60°

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди извършване на работи по уреда винаги изключвайте щепсела от контакта.
- ◆ Въртете шлифовъчната плоча 6 на делташлайфа на стъпки от 60°, докато се фиксира в желаната позиция (вж. фиг. В).

#### Отнемане и повърхност:

Формата на делташлайфа позволява шлифване и на труднодостъпни места, ъгли и ръбове.

Производителността на отнемане и качеството на повърхността зависят от зърнестостта на шкурката за виброшлайф 9 и настроената честота на вибрациите.

- Обърнете внимание, че за обработването на различните материали са необходими шкурки за виброшлайф с различна зърнестост. Настройте честотата на вибрациите и според материала.

## Указания за работа

- Прокарвайте уреда само във включено състояние по детайла.
- Работете със слаб натиск.
- Работете с равномерно подаване.
- Сменяйте своевременно шкурките за виброшлайф.
- Никога не шлифвайте с една и съща шкурка за виброшлайф 9 различни материали (напр. дърво и непосредствено след това метал). Добри резултати от шлифването се постигат единствено с шкурки за виброшлайф в изрядно състояние.
- Почиствайте периодично шкурката за виброшлайф 9 с прахосмукачката.

## Изсмукване на прах

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

- При работа с електрически уреди, които могат да се свързват с прахосмукачка посредством приспособление за изсмукване на прах, съществува опасност от пожар! При неблагоприятни условия дървеният прах в торбичката за прах на прахосмукачката може да се самовъзпламени. Това е възможно напр. при искрене или при шлифование на метални остатъци в дърво. Това е възможно особено когато дървеният прах е смесен с остатъци от лак или други химически вещества и шлифованият материал се нагорещи след продължителна обработка. Затова задължително избягвайте прегряване на шлифования материал и уреда. Преди почивки винаги изпразвайте колектора за прах респ. торбичката за прах на прахосмукачката.

Носете пратозащитна маска!

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди извършване на работи по уреда винаги изключвайте щепсела от контакта.

## Адаптер за външно изсмукващо устройство (с преходна муфа)

Свързване:

- ◆ Поставете адаптера за външно изсмукващо устройство **7** на смукателния щуцер **4**. За целта вземете под внимание помощните маркировки на уреда и адаптера.
- ◆ За да фиксирате, завъртете смукателния щуцер **4** по посока на часовниковата стрелка.
- ◆ При необходимост използвайте преходната муфа **8**, като я поставите в адаптера **7**.
- ◆ Поставете маркуча на разрешено приспособление за изсмукване на прах (напр. сервисна прахосмукачка) на адаптера за външно изсмукване **7** респ. преходната муфа **8**.

Отстраняване:

- ◆ Отстранете маркуча на приспособлението за изсмукване на прах от адаптера за външно изсмукване **7**. За деблокиране завъртете смукателния щуцер **4** обратно на часовниковата стрелка.
- ◆ Издърпайте адаптера за външно изсмукващо устройство **7**, евентуално с преходната муфа **8**.

## Пускане в експлоатация

### ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Преди включване към електрозахранването се уверете, че уредът е изключен.

### УКАЗАНИЕ

- Винаги включвайте делташлайфа непосредствено преди контакт с материала и едва тогава прокаравайте уреда по повърхността на детайла.

Включване на уреда:

- ◆ Преместете напред превключвателя за включване/изключване **1** на позиция „I“.

Изключване на уреда:

- ◆ Преместете назад превключвателя за включване/изключване **1** на позиция „0“.

Избиране на честота на вибрациите:

- ◆ Можете да настроите желаната честота на вибрациите според необходимостта посредством регулатора за честотата на вибрациите **2**. Можете да промените настройката и по време на работния процес. Определете оптималната за вашата работа честота на вибрациите чрез практически тест. Настройка 1 = най-ниска честота на вибрациите/Настройка макс. = най-висока честота на вибрациите

## Техническо обслужване и почистване

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди извършване на работи по уреда винаги изключвайте щепсела от контакта.

Делташлайфът не се нуждае от техническа поддръжка.

- Почиствайте редовно уреда, непосредствено след приключване на работата.
- За почистване на корпуса използвайте суха кърпа.
- Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.
- В никакъв случай не използвайте остри предмети, бензин, разтворители или почистващи препарати, разяждащи пластмасата. Не допускайте попадане на течности във вътрешността на уреда.
- Винаги поддържайте свободни вентилационните отвори .

## Предаване за отпадъци



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



**Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!**

Съгласно европейската директива 2012/19/EU относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и транспонирането в националното законодателство излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.

## Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115\* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

### Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре

оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

## Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 295940) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## УКАЗАНИЕ

- При инструментите Parkside и Florabest моля изпращайте единствено дефектния артикул без принадлежностите (напр. акумулаторна батерия, куфар за съхранение, монтажни инструменти и др.).

## Сервизно обслужване

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Уредите трябва да се ремонтират от сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- ▶ Смяната на щепсела или на захранващия кабел винаги трябва да се извършва от производителя на уреда или неговия сервиз. По този начин се гарантира запазването на безопасността на уреда.
- ▶ Ако се повреди мрежовият кабел на този уред, той трябва да се смени със специален свързващ кабел, който може да се закупи от производителя или неговия сервиз.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Непосочени резервни части (напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез нашия кол център.

**BG** България  
Тел.: 00800 111 4920  
Е-мейл: [kompernass@lidl.bg](mailto:kompernass@lidl.bg)

IAN 295940

## Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### \* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителята има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

### Чл. 113.

(1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпението вследствие на несъответствието вреди.

#### Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
  1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

#### Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



## Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу,  
BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства  
на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините  
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост  
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества  
в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО)  
(2011/65/EU)\*

\*Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя.  
Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU  
на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата  
на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Тип/Обозначение на уреда:

Делташлайф PDS 290 C3

Година на производство: 09-2017

Сериен номер: IAN 295940

Бохум, 18.09.2017 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

# Περιεχόμενα

|                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Εισαγωγή.....</b>                                                                   | <b>24</b> |
| Προβλεπόμενη χρήση .....                                                               | 24        |
| Εξοπλισμός .....                                                                       | 24        |
| Παραδοτέος εξοπλισμός.....                                                             | 24        |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά .....                                                           | 24        |
| <b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία.....</b>                        | <b>25</b> |
| 1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....                                                     | 25        |
| 2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....                                                             | 25        |
| 3. Ασφάλεια ατόμων .....                                                               | 26        |
| 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου .....                                  | 26        |
| 5. Σέρβις .....                                                                        | 27        |
| Συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες .....                                | 27        |
| Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές .....                                             | 27        |
| <b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....</b>                                             | <b>27</b> |
| Επιλογή γυαλόχαρτου .....                                                              | 27        |
| Αλλαγή γυαλόχαρτου .....                                                               | 27        |
| Περιστροφή της πλάκας λείανσης σε βήματα των 60° .....                                 | 28        |
| Υποδείξεις εργασίας .....                                                              | 28        |
| Αναρρόφηση σκόνης.....                                                                 | 28        |
| Προσαρμογές για την εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης (με εξάρτημα συστολής). ..... | 28        |
| <b>Θέση σε λειτουργία.....</b>                                                         | <b>29</b> |
| <b>Συντήρηση και καθαρισμός.....</b>                                                   | <b>29</b> |
| <b>Απόρριψη .....</b>                                                                  | <b>29</b> |
| <b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH .....</b>                                       | <b>30</b> |
| <b>Σέρβις.....</b>                                                                     | <b>31</b> |
| <b>Εισαγωγέας .....</b>                                                                | <b>31</b> |
| <b>Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης.....</b>                                | <b>32</b> |

## ΤΡΙΒΕΙΟ ΔΕΛΤΑ PDS 290 C3

### Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

### Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή, ανάλογα με το γυαλόχαρτο, προορίζεται για στεγνή λείανση επιφανειών ξύλου, πλαστικού, μετάλλου, στόκου, καθώς και βαμμένων επιφανειών. Η συσκευή ενδείκνυται ιδιαίτερα για γωνίες, προφίλ ή σημεία με δύσκολη πρόσβαση. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη χρήση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

### Εξοπλισμός

- ❶ Διακόπτης ON/OFF
- ❷ Τροχίσκος προεπιλογής αριθμού ταλαντώσεων
- ❸ Καλώδιο σύνδεσης δικτύου
- ❹ Στόμιο αναρρόφησης
- ❺ Ανοίγματα αερισμού
- ❻ Πλάκα λείανσης (περιστρεφόμενη κατά 360°)
- ❼ Προσαρμογέας για την εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης
- ❽ Εξάρτημα συστολής
- ❾ Γυαλόχαρτο

### Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Τριβείο Δέλτα PDS 290 C3
- 3 Γυαλόχαρτα
- 1 Προσαρμογέας για την εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης
- 1 Εξάρτημα συστολής
- 1 Οδηγίες χρήσης

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κατανάλωση μέτρησης: 290 W

Τάση τροφοδοσίας

μέτρησης: 230 V ~ 50 Hz  
(εναλλασσόμενο ρεύμα)

Αριθμός στροφών

ρελαντί μέτρησης:  $n_0$  6000 – 11000 min<sup>-1</sup>

Αριθμός ταλαντώσεων

ρελαντί μέτρησης:  $n_0$  12000 – 22000 min<sup>-1</sup>

Πλάκα λείανσης:

περιστρεφόμενη κατά 360°

Κατηγορία προστασίας: II/□ (διπλή μόνωση)

### Τιμή εκπομπών θορύβου:

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη σύμφωνα με το EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

Στάθμη ηχητικής πίεσης  $L_{pA}$ : 82 dB (A)

Αβεβαιότητα  $K_{pA}$ : 3 dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος  $L_{WA}$ : 93 dB (A)

Αβεβαιότητα  $K_{WA}$ : 3 dB

### Φοράτε προστασία για την ακοή!

### Τιμή εκπομπής κραδασμών:

Τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) υπολογισμένες κατά EN 62841:

Τιμή εκπομπής κραδασμών  $a_h$  = 8,2 m/s<sup>2</sup>

Αβεβαιότητα  $K$  = 1,5 m/s<sup>2</sup>

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η αναγραφόμενη στις παρούσες οδηγίες συνολική τιμή κραδασμών και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση συσκευών. Η αναγραφόμενη συνολική τιμή κραδασμών και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η συνολική τιμή κραδασμών και οι τιμές εκπομπής θορύβου αλλάζουν ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και, σε ορισμένες περιπτώσεις, ενδέχεται να υπερβαίνουν την τιμή που αναγράφεται στις παρούσες οδηγίες. Το φορτίο κραδασμών θα μπορούσε να υποτιμηθεί, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά με αυτό τον τρόπο. Προσπαθείτε να κρατάτε την επιβάρυνση λόγω δονήσεων όσο το δυνατόν μικρότερη. Παραδειγματικά μέτρα μείωσης της επιβάρυνσης λόγω δονήσεων είναι η χρήση γαντιών κατά τη χρήση του εργαλείου και ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας (παραδείγματος χάριν χρόνοι, κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και χρόνοι, κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν μέσω συσσωρευτή.

## 1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και φροντίζετε για επαρκή φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηξιμα περιβάλλοντα με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

## 2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους καλώδια προέκτασης. Η χρήση κατάλληλου για εξωτε-

ρικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 3. Ασφάλεια ατόμων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνετε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή το συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στο διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λάθος στάση του σώματος. Φροντίζετε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά

και τα ρούχα μακριά από κινούμενα τμήματα. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα τμήματα.

- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις απορρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μη νιώθετε τόσο σίγουροι για τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο λόγω συχνής χρήσης. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

### 4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, των οποίων ο διακόπτης έχει υποστεί βλάβη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε μέρη εργαλείων χρήσης ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.

ε) Φροντίζετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία χρήσης με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν κολλάνε, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη, ώστε να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα με βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα προσεκτικά φροντισμένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής κολλάνε λιγότερο και είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης, κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες αυτών πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

## 5. Σέρβις

α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από εξειδικευμένο ειδικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτόν τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

## Συγκεκριμένες υποδείξεις ασφαλείας για λειαντήρες

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Σκόνης από υλικά, όπως μογιότι που περιέχει μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου και μέταλλο, μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- Η επαφή ή η εισπνοή αυτών των σκονών μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το χειριστή ή για άτομα, τα οποία βρίσκονται κοντά.
- Φοράτε γυαλιά προστασίας και μάσκα προστασίας από τη σκόνη!

## Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

■ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Η χρήση άλλων εργαλείων χρήσης ή εξαρτημάτων από αυτά που προτείνονται στις οδηγίες χρήσης ίσως σημαίνει για εσάς κίνδυνο τραυματισμού.

## Πριν από τη θέση σε λειτουργία

### Επιλογή γυαλόχαρτου

#### Απόξεση και επιφάνεια:

Η απόδοση απόξεσης και το φινίρισμα επιφάνειας καθορίζονται από το πάχος κόκκωσης του γυαλόχαρτου.

■ Για την επεξεργασία των διαφορετικών υλικών θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αντίστοιχα γυαλόχαρτα με διαφορετική κόκκωση.

#### Υλικά:

Ξύλο (τα γυαλόχαρτα περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης), χρώμα\*, πέτρα\*

\* ανάλογα με το γυαλόχαρτο

### Αλλαγή γυαλόχαρτου

Η συσκευή διαθέτει μια επιφάνεια με σκρατς, η οποία διευκολύνει τη γρήγορη και εύκολη αλλαγή των γυαλόχαρτων.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

#### Τοποθέτηση:

- ♦ Μπορείτε να τοποθετήσετε το γυαλόχαρτο ⑨ στην πλάκα λείανσης ⑥ με τη βοήθεια του σκρατς. Προσέχετε ώστε οι οπές του γυαλόχαρτου ⑨ να συμφωνούν με τις οπές της πλάκας λείανσης ⑥.

## Απομάκρυνση:

- ◆ Σηκώστε στα πλάγια το γυαλόχαρτο **9** και τραβήξτε το από την πλάκα λείανσης **6** για να το αφαιρέσετε (βλ. Εικ. Β).

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν από τη στερέωση ενός νέου γυαλόχαρτου **9**, απομακρύνετε σκόνες και ρύπους από την πλάκα λείανσης **6**.

## Περιστροφή της πλάκας λείανσης σε βήματα των 60°

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- ◆ Περιστρέψτε την πλάκα λείανσης **6** του τριβείου δέλτα σε βήματα των 60°, έως ότου να κουμπώ-σει στην επιθυμητή θέση (βλ. Εικ. C).

## Απόξεση και επιφάνεια:

Το σχήμα του τριβείου δέλτα διευκολύνει τη λείανση και σε σημεία με δύσκολη πρόσβαση, σε γωνίες και ακμές.

Η απόδοση απόξεσης και το φινίρισμα επιφάνειας καθορίζονται από το πάχος κόκκωσης του γυαλόχαρτου **9** και το ρυθμισμένο αριθμό ταλαντώσεων.

- Για την επεξεργασία των διαφορετικών υλικών θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αντίστοιχα γυαλόχαρτα με διαφορετική κόκκωση. Προσαρμόστε, επίσης, τον αριθμό ταλαντώσεων στο υλικό

## Υποδείξεις εργασίας

- Οδηγείτε τη συσκευή προς το τεμάχιο επεξεργασίας όταν αυτή είναι ενεργοποιημένη.
- Να εργάζεστε με ελάχιστη άσκηση πίεσης.
- Να εργάζεστε με ομοιόμορφη πρόωση.
- Να αλλάζετε έγκαιρα τα γυαλόχαρτα.
- Ποτέ μη λειανείτε με το ίδιο γυαλόχαρτο **9** διαφορετικά υλικά (π.χ. ξύλο και στη συνέχεια μέταλλο). Μόνο με γυαλόχαρτα σε άψογη κατάσταση επιτυγχάνετε καλή απόδοση λείανσης.
- Καθαρίζετε κάθε τόσο το γυαλόχαρτο **9** με την ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα.

## Αναρρόφηση σκόνης

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Κατά την εργασία με ηλεκτρικές συσκευές που συνδέονται μέσω μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης με την ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Υπό δυσμενείς συνθήκες, ενδέχεται η σκόνη ξύλου να αυτοαναφλεχθεί στο σάκο συλλογής σκόνης. Αυτό μπορεί να προκύψει σε ξύλο, π.χ. σε σπινθηρισμό ή κατά τη λείανση μεταλλικών υπολείμμάτων. Αυτό είναι πιθανό κυρίως εάν η σκόνη ξύλου έχει αναμειχθεί με υπολείμματα μπογιάς ή άλλες χημικές ουσίες και το προϊόν λείανσης έχει υψηλή θερμοκρασία λόγω μακράς επεξεργασίας. Για το λόγο αυτό, αποφεύγετε οπωσδήποτε υπερθέρμανση του προϊόντος λείανσης και της συσκευής. Αδειάζετε πάντα, πριν από διαλείμματα εργασίας, το κουτί συλλογής σκόνης ή το σάκο σκόνης της αναρροφητικής διάταξης.

## Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

## Προσαρμογές για την εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης (με εξάρτημα συστολής)

### Σύνδεση:

- ◆ Ωθήστε τον προσαρμογέα για την εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης **7** στο στόμιο αναρρόφησης **4**. Προσοχή στα βοηθήματα εισαγωγής στη συσκευή και τον προσαρμογέα.
- ◆ Για την ασφάλιση, περιστρέψτε το στόμιο αναρρόφησης **4** δεξιόστροφα.
- ◆ Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα συστολής **8** ωθώντας το στον προσαρμογέα **7**.

- ♦ Ωθήστε τον εύκαμπο σωλήνα μιας επιτρεπόμενης διάταξης αναρρόφησης σκόνης (π.χ. μιας αναρροφητικής σκούπας συνεργείου) στον προσαρμογέα εξωτερικής διάταξης αναρρόφησης σκόνης **7** ή στο εξάρτημα συστολής **8**.

#### Απομάκρυνση:

- ♦ Αφαιρέστε τον εύκαμπο σωλήνα της διάταξης αναρρόφησης σκόνης από τον προσαρμογέα εξωτερικής διάταξης αναρρόφησης σκόνης **7**. Για την απασφάλιση, γυρίστε το στόμιο αναρρόφησης **4** προς τα αριστερά.
- ♦ Αφαιρέστε τον προσαρμογέα εξωτερικής διάταξης αναρρόφησης σκόνης **7** ενδεχομένως με το εξάρτημα συστολής **8**.

## Θέση σε λειτουργία

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ενεργοποιείτε πάντα το τριβείο δέλτα πριν από την επαφή με το υλικό και μόνο μετά περνάτε τη συσκευή στο τεμάχιο επεξεργασίας.

#### Ενεργοποίηση συσκευής:

- ♦ Ωθήστε το διακόπτη ON/OFF **1** προς τα εμπρός, θέση «I».

#### Απενεργοποίηση συσκευής:

- ♦ Ωθήστε το διακόπτη ON/OFF **1** προς τα πίσω, θέση «O».

#### Προεπιλογή αριθμού ταλαντώσεων:

- ♦ Ο επιθυμητός αριθμός ταλαντώσεων προεπιλέγεται με τον τροχίσκο προεπιλογής αριθμού ταλαντώσεων **2** ανάλογα με τις ανάγκες. Μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εργασίας. Ο βέλτιστος αριθμός ταλαντώσεων για τις εργασίες σας προσδιορίζεται με μια δοκιμή στην πράξη. Ρύθμιση 1 = κατώτερος αριθμός ταλαντώσεων / Μέγ. ρύθμιση = ανώτερος αριθμός ταλαντώσεων

## Συντήρηση και καθαρισμός

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν διεξάγετε εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.

Το τριβείο δέλτα δεν απαιτεί συντήρηση.

- Καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά, αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί.
- Απομακρύνετε τη σκόνη τροχίσματος που προσκολλάται με ένα πινέλο.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό. Αποφεύγετε να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής.
- Διατηρείτε πάντα ελεύθερα τα ανοίγματα αερισμού **5**.

## Απόρριψη



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU σχετικά με παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε μια φιλική για το περιβάλλον επαναχρησιμοποίηση.

Για τις δυνατότητες απόρριψης των αχρηστευμένων συσκευών ενημερώνεστε από τη διαχείριση της κοινότητας ή της πόλης σας.



## Εγγύηση της **Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

### **Προϋποθέσεις εγγύησης**

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν.

Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

### **Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων**

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

### **Εύρος εγγύησης**

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Σε ότι αφορά τα εργαλεία Parkside και Florabest πρέπει να αποστέλλετε αποκλειστικά το ελαττωματικό προϊόν χωρίς αξεσουάρ (π.χ. συσσωρευτή, βαλίτσα φύλαξης, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.).



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

## Σέρβις

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η επισκευή των συσκευών σας πρέπει να γίνεται από την υπηρεσία σέρβις ή εξειδικευμένο ηλεκτρολογικό προσωπικό και μόνο με γνώσια εξαρτήματα. Έτσι διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.
- Η αλλαγή του βύσματος ή του καλωδίου δικτύου πρέπει να διεξάγεται πάντα από τον κατασκευαστή της συσκευής ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του. Έτσι διατηρείται η ασφάλεια της συσκευής.
- Όταν το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής παρουσιάζει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρες άνθρακα, διακόπτες) μέσω του τηλεφωνικού μας κέντρου.

#### GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

#### CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 295940

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η KOMPERNASS HANDELS GMBH, Υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνουμε δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών  
(2006 / 42 / EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα  
(2014 / 30 / EU)

Οδηγία RoHS (Σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)  
(2011 / 65 / EU)\*

\*Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της Δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της Δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Τύπος / Περιγραφή συσκευής:

Τριβείο Δέλτα PDS 290 C3

Έτος κατασκευής: 09-2017

Αύξων αριθμός: IAN 295940

Bochum, 18.09.2017



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b>                                          | <b>34</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                                | 34        |
| Ausstattung                                                | 34        |
| Lieferumfang                                               | 34        |
| Technische Daten                                           | 34        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> | <b>35</b> |
| 1. Arbeitsplatz-Sicherheit                                 | 35        |
| 2. Elektrische Sicherheit                                  | 35        |
| 3. Sicherheit von Personen                                 | 36        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs          | 36        |
| 5. Service                                                 | 37        |
| Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer        | 37        |
| Originalzubehör / -zusatzgeräte                            | 37        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>                              | <b>37</b> |
| Schleifblatt wählen                                        | 37        |
| Schleifblatt wechseln                                      | 37        |
| Schleifplatte in 60°-Schritten drehen                      | 38        |
| Arbeitshinweise                                            | 38        |
| Staubabsaugung                                             | 38        |
| Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück)             | 38        |
| <b>Inbetriebnahme</b>                                      | <b>39</b> |
| <b>Wartung und Reinigung</b>                               | <b>39</b> |
| <b>Entsorgung</b>                                          | <b>39</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>                 | <b>40</b> |
| <b>Service</b>                                             | <b>41</b> |
| <b>Importeur</b>                                           | <b>41</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b>                      | <b>42</b> |

## DREIECKSCHLEIFER PDS 290 C3

### Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

### Ausstattung

- ❶ EIN- / AUS-Schalter
- ❷ Stellrad Schwingzahlvorwahl
- ❸ Netzleitung
- ❹ Absaugstutzen
- ❺ Lüftungsöffnungen
- ❻ Schleifplatte (360° drehbar)
- ❼ Adapter zur Fremdsaugung
- ❽ Reduzierstück
- ❾ Schleifblatt

### Lieferumfang

- 1 Dreieckschleifer PDS 290 C3
- 3 Schleifblätter
- 1 Adapter zur Fremdsaugung
- 1 Reduzierstück
- 1 Bedienungsanleitung

### Technische Daten

Bemessungsaufnahme: 290 W

Bemessungsspannung: 230 V ~ 50 Hz  
(Wechselstrom)

Bemessungs-  
Leerlaufdrehzahl:  $n_0$  6000 – 11000 min<sup>-1</sup>

Bemessungs-  
Leerlaufschwingzahl:  $n_0$  12000 – 22000 min<sup>-1</sup>

Schleifplatte: 360° drehbar

Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

### Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel  $L_{pA}$ : 82 dB (A)

Unsicherheit  $K_{pA}$ : 3 dB

Schallleistungspegel  $L_{WA}$ : 93 dB (A)

Unsicherheit  $K_{WA}$ : 3 dB

### Gehörschutz tragen!

### Schwingungsemissionswert:

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsemissionswert  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### HINWEIS

► Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

# **⚠️ WARNUNG!**

- Der Schwingungsgesamtwert und die Geräuschemissionswerte werden sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

# **⚠️ WARNUNG!**

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Befinderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## **1. Arbeitsplatz-Sicherheit**

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## **2. Elektrische Sicherheit**

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer

### **WARNUNG!**

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

## Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## Vor der Inbetriebnahme

### Schleifblatt wählen

#### Abtrag und Oberfläche:

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

#### Werkstoffe:

Holz (Schleifblätter im Lieferumfang enthalten), Farbe\*, Gestein\*

\*abhängig vom Schleifblatt

### Schleifblatt wechseln

Das Gerät verfügt über eine Klett-Haftung, die ein schnelles und einfaches Wechseln der Schleifblätter ermöglicht.

### **WARNUNG!**

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

#### Anbringen:

- ◆ Sie können das Schleifblatt **9** mittels Klettverschluss an der Schleifplatte **6** anbringen. Achten Sie darauf, dass die Löcher des Schleifblattes **9** mit den Bohrungen der Schleifplatte **6** übereinstimmen.

#### Abziehen:

- ◆ Heben Sie das Schleifblatt **9** seitlich an und ziehen es von der Schleifplatte **6** ab, um es abzunehmen (siehe Abb. B).

### **HINWEIS**

- Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes **9** Staub und Schmutz von der Schleifplatte **6**.



## Schleifplatte in 60° - Schritten drehen

### **WARNUNG!**

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Drehen Sie die Schleifplatte **6** des Dreieckschleifers in 60°-Schritten, bis sie in der gewünschten Position einrastet (siehe Abb. C).

### **Abtrag und Oberfläche:**

Die Form des Dreieckschleifers ermöglicht Ihnen das Schleifen auch an schwer zugänglichen Stellen, Ecken und Kanten.

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes **9** und der eingestellten Schwingzahl bestimmt.

- Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen. Passen Sie die Schwingzahl ebenfalls dem Material an

### **Arbeitshinweise**

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt **9** unterschiedliche Materialien (z.B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifleistungen.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt **9** mit dem Staubsauger.

## Staubabsaugung

### **WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Holzstaub im Staubbeutel des Staubsaugers selbst entzünden. Dies kann z.B. bei Funkenflug oder beim Schleifen von Metallresten in Holz geschehen. Insbesondere ist dies möglich, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

### **Tragen Sie eine Staubschutzmaske!**

### **WARNUNG!**

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

## **Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück)**

### **Anschließen:**

- ◆ Schieben Sie den Adapter zur Fremdabsaugung **7** in den Absaugstutzen **4**. Beachten Sie dazu die Führungshilfen am Gerät und am Adapter.
- ◆ Zur Verriegelung drehen Sie den Absaugstutzen **4** im Uhrzeigersinn.
- ◆ Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück **8**, indem Sie es in den Adapter **7** schieben.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubabsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremdabsaugung **7** bzw. das Reduzierstück **8**.

## Entnehmen:

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter zur Fremdabsaugung **7** ab. Drehen Sie zum Entriegeln den Absaugstutzen **4** gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Ziehen Sie den Adapter zur Fremdabsaugung **7** ggf. mit dem Reduzierstück **8** ab.

## Inbetriebnahme

### **VORSICHT!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anschließen an die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

### **HINWEIS**

- ▶ Schalten Sie den Dreieckschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

## Gerät einschalten:

- ◆ Schieben Sie den EIN- / AUS-Schalter **1** nach vorne, Position „I“.

## Gerät ausschalten:

- ◆ Schieben Sie den EIN- / AUS-Schalter **1** nach hinten, Position „O“.

## Schwingzahl vorwählen:

- ◆ Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit dem Stellrad Schwingzahlvorwahl **2** je nach Bedarf vorwählen. Die Einstellung können Sie auch während des Arbeitsvorganges verändern. Die für Ihre Arbeiten optimale Schwingzahl ermitteln Sie durch einen praktischen Test. Einstellung 1 = niedrigste Schwingzahl / Einstellung max. = höchste Schwingzahl

## Wartung und Reinigung

### **WARNUNG!**

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Dreieckschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen **5** immer frei.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

## Service

### ⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

## HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 295940

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE - 44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006 / 42 / EG)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS Richtlinie  
(2011 / 65 / EU)\***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4: 2014

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

### **Typ / Gerätebezeichnung:**

Dreieckschleifer PDS 290 C3

**Herstellungsjahr: 09-2017**

**Seriennummer: IAN 295940**

Bochum, 18.09.2017



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

12 / 2017 · Ident.-No.: PDS290C3-092017-1

---

IAN 295940